

PODCAST 1: La historia de la Candelaria

INN: Reconstrucción sonora (Recorrido turístico)

Bienvenidos a la Candelaria, a su derecha encontramos la calle del embudo que los llevará directo al Chorro de Quevedo. (suben la calle empedrada. Se escuchan pasos)

Aquí, el 6 de agosto de 1538 nació Pueblo Viejo, o como la conocemos actualmente la ciudad de Bogotá. Empecemos entonces a recorrer la localidad más vieja de nuestra ciudad, y fíjense bien en esas viejas casas, tienen mejor memoria que muchos libros y habitantes. Una memoria intacta como la de la Señora María del Carmen, habitante de la localidad y miembro del grupo Memorias Vivas de la Candelaria y que nos acompaña en este recorrido.

OFF: (Voces de gente hablando en el chorro se mezcla con sonido ambiente de pueblo viejo con carretas y caballos y esas cosas)

OFF: Señora Ma. Del Carmen

0:09 - 0:48 7:51 - 8:22

OFF: (Reconstrucción de la independencia, gritos de revolución y el discurso de la Pola: "¡Pueblo indolente! ¡Qué diferente sería vuestra suerte hoy si conocierais el precio de la libertad!) Se diluye y da paso al narrador

INN: Independencias, traiciones, educación y muerte, estos edificios han aguantado de todo. A su izquierda, pueden ver una de las joyas del centro, el Claustro de la Universidad Nuestra Señora del Rosario. Este, además de ser un centro educativo para las altas clases coloniales, fue la cárcel que encerró a los héroes de la patria como Francisco José de Caldas y Policarpa Salavarrieta.

OFF: Vuelve el discurso de la Pola: Aun cuando soy mujer y soy joven tengo valor suficiente para sufrir esta muerte y mil muertes más ¡No olvidéis mi ejemplo! Miserable pueblo, algún día tendréis más dignidad". Suenan tiros y los gritos de la gente.

INN: Sebastián Maldonado, historiador de la Universidad Nacional se une a nuestro recorrido para contarnos más sobre las particulares desdichas que marcaron la historia del lugar por el que ahora caminamos.

OFF: Audio 1: 0:02 - 0:37 -

0:41 _ 0:55 - 1:33

1:39 - 2:00

2:04 - 2:38

Audio 4: 0:02 - 0:19.

0:33 - 0:44

Audio 5: 0:01 - 0:54

INN: Estos hechos son solo una parte de la trágica historia que esconden estas viejas casonas, las que ya no solo alojan a los vivos con sus bibliotecas, cafés y universidades. No señores, en La Candelaria día a día convivimos con la memoria y los fantasmas de los que ya se fueron.

PODCAST 2: La tradición Oral

OFF: Sonidos fuertes y rápidos de herraduras sobre la calle empedrada. Sonidos de puertas y ventanas cerrándose. Exclamaciones de terror de la gente: “Ahí va la mula herrada”.

INN: (ANCIANO) ¡Yo la vi, la escuché! Pasaba todas las noches desbocada, loca. Sentíamos que en menos de nada iba a terminar tumbando las puertas. La mula herrada siguió corriendo por estas calles muchos años después de la muerte de Don Álvaro. Mis abuelos decían que tocaba entrarse temprano si uno no quería terminar calcinado por el fuego que llevaba esa mula en las patas.

GUÍA: Gracias Don Segundo (se escucha caminar sobre piso de tabla y murmullo de las personas). Nuestro conocimiento de estos seres de otros mundos está directamente ligado a nuestras generaciones anteriores, son ellos quienes se han encargado de pasar la historia de persona a persona y mantenerla tan fresca como es posible en sus memorias. Es por eso que nos hemos dado a la tarea de buscar en nuestros archivos las opiniones de expertos como Diego garzón, antropólogo de la Universidad del Rosario quién nos ayuda a entender la importancia de esta tradición

OFF: Experto - Qué es la tradición oral y su importancia

OFF: Reconstrucción con diferentes formas de hablar

“Te habéis enterado de lo que pasó en la casa de la mujer a la que llaman bruja, aquella que dicen ha encerrado a su criada en un pequeño.”

“Alá puedes creer tremenda barbarie contra esa criatura. Es que se han perdido los valores, la tenían encerrada entre las paredes y ni hablemos de las torturas, caray, que cosa más terrible.”

“Parce, a la vieja la tenían llevada del berraco, que le quitó los dientes, la envolvió como momia. Re loquita la bruja esa. La pelada se salvó fue de milagro, pero paila, quedó loquita.”

INN: Estas historias pasan de boca en boca, por eso no solo dejan huella en quienes las vivieron sino en quienes las escucharon. Y, hoy, en esta era de comunicación global no basta con el voz a voz, hay que perpetuarlas, aprovechar las nuevas tecnologías para que a estos relatos no los devore el olvido. De nuestros archivos sonoros rescatamos la voz de Daniel Barredo, Periodista, investigador Senior y profesor de la Universidad del Rosario para darnos una visión más clara de cómo los medios son ahora unos aliados importantes.

OFF: Experto - Del voz a voz a los medios

INN: Las versiones cambian, todos contamos las historias a nuestra manera y nutriendo con lo que hemos escuchado, por eso hay más de una teoría para estos fantasmas. Pero una cosa es segura, y es que como las brujas... no hay que creer en ellas, pero de que las hay las hay.

PODCAST 3: Lugares malditos

LA MEMORIA DE LOS SITIOS MALDITOS

OFF: *Es un hecho admitido que sobre determinados sitios pesa algo que podríamos llamar sino funesto, donde se observa marcada tendencia a la repetición de sucesos trágicos, cuya influencia se extiende a varias generaciones, hasta que la acción del tiempo y otra causa neutraliza o cambia el horóscopo fatídico.*

INN: Seguro ustedes también han sentido esa sensación extraña de no estar completamente solo, o de un inexplicable peligro, cuando recorre ciertas calles o visita viejas construcciones. Cordovez Moure vivía lo mismo y por eso nos planteó su teoría de lugares malditos, aquellos que no solo son imanes de energía sino de desgracias. Para explicarnos un poco sobre cómo estas historias sobreviven y continúan inquietando a extraños y propios, tenemos con nosotros a Juan Alberto Casas, Doctor en Teología de la Universidad Javeriana.

OFF: Juan Alberto Casas

- **Dónde y cómo se perpetúan las historias 01:52 - 02:12**

Voz de un experto. Historiador que hable de los lugares malditos

OFF: Empieza con cantos de iglesia y rezos que se convierten en audio de torturas dictaduras (pasos con eco, golpes, gritos e insultos).

INN: Rebuscando en las viejas historias de Santa Fé encontramos que hay lugares más propensos a atraer aquellos seres de otras dimensiones. Estamos en un punto estratégico conocido como La Calle del Sol. Sí, ya sé que por fuera da miedo, ahora imaginense lo que pasó dentro de esos gruesos muros y oscuros sótanos. Pero no seré yo quien les cuente esos detalles espeluznantes. Para eso he traído a **Sebastián Maldonado historiador de la Universidad Nacional**, que conoce al derecho y al revés la historia de este edificio.

OFF: Audio 2: Completo

Audio 3: 0:05 - 0:53

OFF: Gritos de confusión “¡Los presos han escapado! ¡Atrapadlos! ¡Disparad a lo que se mueva!”

INN: Se preguntarán porque regresamos al Claustro del Rosario, todavía hay mucho que contar, y temo decir que no todas son historias buenas como las primeras clases de matemáticas y el inicio de La Expedición Botánica. En su tiempo de cárcel el Colegio Mayor fue un lugar tenebroso y oscuro. Lleno de muertos y hay salones que aún hoy conservan el frío de sus presos. El Doctor Luis Enrique Nieto, Director del Patrimonio Histórico y Cultural de la Universidad del Rosario, ha decidido tomar unos minutos de su día para compartir con nosotros algunos detalles sobre este lugar, tan lleno de historias. Doctor Nieto, si es tan amable...

OFF: Doc. Nieto

- **Qué representa el Claustro para la Candelaria 00:09 - 00:43**
- **Hechos históricos del Claustro 00:47 - 01:25**
- **Importancia de la Candelaria 02:59 - 03:38**

OFF: Discurso de Gaitán, (se diluye) empiezan los gritos y el desorden del Bogotazo. Voz del magistrado Echandía pidiendo el cese al fuego y se siguen escuchando balas y fuego y gritos, etc.

INN: Como verán, las tragedias no son exclusivas de la colonia o Independencia. Nuestro centro ha sido encantado con grandes desgracias que han dejado miles de preguntas que tal vez solo las almas de los que lo sufrieron puedan responder.

PODCAST 4: Identidad

OFF: Sonido ambiente de oficinistas hablando del trabajo. Estudiantes hablando de parciales. Gente hablando de negocios. Extranjeros de lugares turísticos.

INN: Hoy La Candelaria no solo es un centro histórico y cultural, sino también económico y educativo. Eso la convirtió en la tierra de todos... y de nadie al mismo tiempo. Todos la conocemos, pero muy pocos la vivimos. Por eso invitamos desde la distancia a Juliana Mejía, socióloga de la universidad del Rosario y profesora auxiliar de la escuela de ciencias humanas, nos cuenta más sobre cómo La Candelaria se convirtió en lo que es hoy.

OFF: Juliana Mejía

- **Identidad del lugar 00:08 - 01:00**
- **Identidad de la Candelaria 00:25 - 01:22**
- **Qué es gentrificación 00:02 - 00:47**
- **Fenómeno del centro 00:06 - 00:20 00:28 - 00:54 01:13 - 1:44**

INN: Pero la identidad de este centro santafereño se niega a desaparecer, no se aferra solo al tamal con chocolate que probamos en La Puerta Falsa, sino que se niega a salir de las paredes de las viejas casonas. Tanto así que se han retratado muchos de sus personajes típicos de la cotidianidad en estatuas que adornan los techos y balcones de muchas construcciones. Pero no pueden verlas fijamente mucho tiempo, a más de una le gusta charlar.

OFF: Susurros y pasos en calles empedradas.

OFF: Juliana Mejía

- **Cómo ha cambiado la Candelaria 00:05 - 00:51 01:03 - 01:49**
- **Población Candelaria 01:56 - 02:45**

INN: Señora Maria del Carmen como habitante de la localidad y voz del grupo Memorias vivas de la Candelaria, conoce mejor que nadie como está la situación, por favor cuéntenos

Sra. Ma. Del Carmen

- **Situación de los habitantes**
- **3:27 - 3:43**
- **4:47 - 05:13**
- **6:27 - 7:00**

INN: A fin de cuentas la identidad no se limita solo a las construcciones, ni está completamente ligada a una época. Es algo que evoluciona, cambia y crece con las experiencias de los que llegan y las memorias de los que se van. Por eso ahora estamos construyendo memoria colectiva, con cada paso que queda en la historia de estas calles.

PODCAST 5: Creación de las historias.

OFF: Sonidos de pasos y personas murmurando. Cada vez más cerca se escucha una voz que cuenta una historia: “La injuria en la que incurrió esa hermosa joven al comparar la belleza de su cabellera con la de la Virgen resultó en un castigo ejemplar, cuando el Diablo transformó su pelo en un nido de serpientes repugnantes. Desde ese momento, fue conocida como el ‘Espeluco de Las Aguas’ y obligada a vagar por el vecindario sin poder remediar su desgracia”.

INN: Los tiempos de la colonia, como hoy, tenían sus ladrones, asesinos, borrachines, apostadores y transgresores de las leyes religiosas y jurídicas. Así como sus actos atemorizaban a los bogotanos, también lo hacían los castigos sobrenaturales con los que pagaban sus males. Con el tiempo estas historias, cuya veracidad nunca ha sido comprobada, se convirtieron en los relatos mediante los que los niños aprendían lo que debían y no debían hacer.

OFF: Sonidos de pasos, susurros, voces rezando en latín (son los espíritus de los monjes jesuitas de la Iglesia de San Ignacio).

INN: Hemos conseguido que el Doctor en Teología Juan Alberto Casas nos acompañe unos instantes, a la distancia, pues su trabajo le impide disfrutar de nuestro recorrido, pero no de apoyarlo con su conocimiento sobre el nacimiento de estas historias y su influencia en la educación de nuestra comunidad.

OFF: Juan Alberto Casas

- **00:22 - 01:05**
- **Temor sirve como educación 01:20 - 01:50**
-

INN: Y cómo habrán de imaginarse todos estos castigos y moralejas estaban muy relacionados con la religión. Como ven, en estas casa lo esencial era la salvación del alma y si de eso se trataba no importaba el costo.

OFF: Señora rezando el rosario con más gente

INN: Doctor Juan Alberto tiene la palabra para hablarnos sobre el miedo

OFF: Juan Alberto Casas

- **El miedo funciona pero no es bueno 02:15 - 02:23**
- **El miedo sigue aún hoy 02:30 - 02:50**

INN: Así se forjó nuestra historia, nuestra tradición está anclada a la historia que se esconde en estas casas. Que habita en estos pasillos y que convive con nosotros en las calles. Esta historia de la localidad más vieja de Bogotá la seguimos construyendo con cada experiencia y perpetuando con cada charla.

Y aunque muchos de ustedes ya no se sientan acosados por los ojos vigilantes de los espectros que están a la espera de un descache, sí que disfrutan el conocer el otro lado de estas empedradas calles y descubrir los misterios que estas esconden.

Gracias por acompañarnos en este viaje y recuerden, las historias son gratis y la propina voluntaria. Espero encontrarlos de nuevo disfrutando de la magia de La Candelaria.